

## ◆ 招聘

## 急聘裁缝

专业裁缝店招聘帮工，全职或兼职，有无经验皆可。有意者请电317-253-6995。地址：1906 Broad Ripple Ave. Indianapolis, IN 46230

## 餐馆招工

四川餐馆招聘全职或半工，油锅、帮炒、打杂，具体情况面谈。有意者联系赵师傅：317-993-4696

## SoHo Nails &amp; Spa 招聘

本店坐落在Bloomington IN 的IU 大学城，年轻人多，追求时尚，客源大，小费好，分账店，招聘有执照美甲师Manicurists, 美容师Esthetician, 男女不限，年龄不限，共同合作，共同发展！有意请电话丹妮：812-272-6369

## 招聘客服

小型公司请全职客服人员，需英文听说没有障碍，学习能力强，善于沟通，有电子技术背景更佳，工作地址在Carmel和Fishers。起薪\$12/小时，试用期3个月后依据个人能力调整薪资，可提供W-2。有意者请联系：317-652-5059

## 招聘工人

装修公司诚聘工人，无需经验，有意者请电：317-646-8119

## 餐馆招聘企台

West Carmel中餐馆堂吃店，诚聘一名企台，兼职、全职均可。有意者请电：317-341-2764

## 餐馆招聘

请启台、洗碗工、帮炒。有兴趣者，请联系幸运楼 317-446-5850

## 急聘

蜀香园急聘暑期工，服务员、勤杂工或后厨工均可。有意者请联系：317-328-2888

## 招聘

Rice Cooker is hiring Full time Cashier and Carry-out packer. If interested please contact Michael at 317-702-6882 1211 W. Oak St. Zionsville, IN 46077

## ◆ 房屋

## 宏业装修

本团队有20多年国内外装修、10年曼哈顿高档住宅翻新与商铺装修经验。现移居Indiana, 承接住宅、商铺装修、翻新改造和各种维修服务。电话：917-328-8580

## 印城精诚装修

商业店铺、翻新房屋、地下室、卫生间、厨房、地板、瓷砖。拥有商业保险，经验丰富，价格合理，免费估价。联系王文权，电话：317-446-8788

## 黄师傅专业地板

十余年专业地板施工经验，承接过多家建筑公司工程。现承接商业、家庭各种木地板工程。精心施工，免费评估。电话：317-828-8257。

## 寻找室友

52和Lafayette, 交通方便, (IUPUI, downtown, highway), 购物便利 (Meijer, Walmart, 中国店和餐馆) 包水电气, 价钱合宜。联系方式: 317-490-8642

## ◆ 美容

## 美容美发专营

17年经验理发师, 专营各式男女理发、婚礼盘头化妆、美容护肤面膜。服务周到, 价钱合理! 电话: 317-964-1769 地址: 10255 N College Ave., Indianapolis IN, 46280

如您想登刊登分类广告, 请发电子邮件至 [aatodayin@gmail.com](mailto:aatodayin@gmail.com), 或致电: 317-213-5825。分类广告价位: 每30个字\$5; 加入照片\$5; 加边框 \$20

## ◆ 交通运输

## 搬家公司



干净方便  
省时省力  
经济实惠



1-888-218-MOVE

## 机场接送

提供机场、公交车站等接送服务。有意者请联系王师傅：317-828-0820。

## 现金收购二手车

现金收购各种旧(废)车辆, 废车处理, 拖车服务。有意者请联系王师傅: 317-828-0820

## 印第安纳州

Indiana Only Asian American Business Card Directory



January - June, 2017

2017年1-6月

## 本报发放地点

## 印第安纳波利斯 (Indianapolis)

老年公寓 (Ditch Rd & 86th St; & Hossier Village, West 96 St);

ICCCI中文学校, IUPUI 中文学校, 华人教会中文学校; 凌氏东方武术馆 (Noblesville)

Eli Lilly & Co.; Dow Chemical; Tel-amon

Asia Mart (中华超市, Castlton Sq); 亚洲超市 (21st St & Lafayette Rd); 东亚超市 (96th St. & Keystone);

Saraga (Lafayette Rd & Greenwood) 宝岛海鲜酒家 (6304 E 82nd St.) 锦标海鲜酒家 (38 St & Lafayette Rd).

四川饭馆 (116th & Range Lane Rd)

天福京川菜馆 (3508 West 86th, ) 蜀香园 (3649 Lafayette Road,)

图书馆 (Central, Westfield, Fishers, Zionsville)

IUPUI & University of Indianapolis

布卢明顿: 榕城超市、奥博超市、概美发厅、Campus View、YMCA、布鲁明顿公共图书馆和 JCK 亚洲潮流百货商店等。

印第安纳州: Indianapolis, Kokomo, Columbus, Lafayette, Bloomington, Muncie, Evansville, Terre Haute, South Bend, Fort Wayne

## 联系我们 Contact Us

地址 Address: 420 University Blvd, Box 104, Indianapolis, IN 46202

电话 Phone: 317-455-5881

网址 Website: [www.yamei-today.com](http://www.yamei-today.com)

编辑部 [aatodayin@gmail.com](mailto:aatodayin@gmail.com)

广告部 Advertising Department: 317-213-5825

## DESIGN 设计

GOOD, FAST, AND UNBEATABLE PRICE

各類廣告, 說明書; 畢業/結婚通知; 菜譜; 商標及配套名片, 信紙, 信封, 包裝等; 簡報; 網頁; 書, 雜誌等的封面及排版; 各種標示。

Ads, brochure; graduation/wedding invitation; restaurant menu; logo and business card, letterhead, envelope etc; newsletter; web; cover of book and magazine; icons.

317-213-5825

Email: [china.journal.indiana@gmail.com](mailto:china.journal.indiana@gmail.com)

## 欢迎订阅本报

姓名或单位: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

订阅开始日期: \_\_\_\_\_

订阅费用: \$30 半年; \$50 一年; \$80 两年  
支票抬头请注明: Asian American Today  
请将填好的此表格和支票寄至如下地址:

Asian American Today,  
420 University Blvd, Box 104,  
Indianapolis, IN 46202

如有任何疑问, 欢迎拨打电话:

317-213-5825

感谢您的支持!

# 欢迎刊登 分类广告